

Distr.: General  
15 December 2004  
Arabic  
Original: English

## المجلس الاقتصادي والاجتماعي



### اللجنة الإحصائية

الدورة السادسة والثلاثون

١ - ٤ آذار/مارس ٢٠٠٥

البند ٧ (ح) من جدول الأعمال المؤقت\*

الأنشطة غير المصنفة حسب المجال: المسائل البرنامجية

(الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة)

### مشروع برنامج عمل الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة لفترة السنتين

٢٠٠٦-٢٠٠٧

### مذكرة من الأمانة العامة

١ - يُقدم مشروع برنامج العمل في مجال الإحصاءات لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧، الوارد في مرفق هذه المذكرة، كي تنظر فيه اللجنة الإحصائية عملاً بالنظامين الأساسي والإداري لتخطيط البرامج والجوانب البرنامجية للميزانية ومراقبة التنفيذ وأساليب التقييم. وقد أكدت الجمعية العامة، في الفقرة ٧ من الجزء الأول من قرارها ٥٢/٢٢٠ المؤرخ ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧، دور الهيئات الحكومية ذات الصلة في النظر في سرد الميزانية البرنامجية المقترحة وضرورة عرض توصياتها بشأن الميزانية في الوقت المناسب.

٢ - وتمت صياغة مشروع برنامج العمل في إطار البرنامج الفرعي ٥ (الإحصاءات) من البرنامج ٩ (الشؤون الاقتصادية والاجتماعية). وستضطلع بتنفيذ البرنامج الشعبة الإحصائية بإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية.

٣ - واللجنة مدعوة لإبداء تعليقاتها وتقديم توصياتها، حسب الاقتضاء، فيما يتعلق بمشروع برنامج العمل. وسيأخذ الأمين العام هذه التعليقات والتوصيات في الحسبان، حسب

\* E/CN.3/2005/1

الاقتضاء، عند إعداده الصيغة النهائية لميزانيته البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٦ -  
٢٠٠٧، التي ستعرضها لجنة البرنامج والتنسيق في دورتها الخامسة والأربعين، واللجنة  
الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في دورتها المعقودة في ربيع ٢٠٠٥، والجمعية العامة في  
دورها الستين.

## المرفق

## مشروع برنامج عمل الشعبة الإحصائية التابعة لإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧

### الأهداف

تعزيز قدرة السلطات الإحصائية الوطنية على إنتاج إحصاءات ومؤشرات رسمية وطنية عالية الجودة وفي الوقت المناسب باستخدام طرائق وتصنيفات وتعريف إحصائية موحدة تعزز قابلية الإحصاءات للمقارنة فيما بين البلدان وتحسن إمكانية نشرها فيما بينها دعماً لعملية صنع القرار والرصد على الصعيدين الوطني والدولي بصفة عامة مع إيلاء اهتمام خاص للأهداف الإنمائية المتفق عليها دولياً، بما فيها الأهداف الواردة في إعلان الأمم المتحدة بشأن الألفية أو في نتائج مؤتمرات الأمم المتحدة الرئيسية والاتفاقات الدولية التي عقدت منذ عام ١٩٩٢.

مؤشرات الإنجاز	الإنجازات المتوقعة من الأمانة العامة
(أ) '١' عدد المكاتب الإحصائية الوطنية التي تنفذ ما تعلمته من حلقات العمل والبعثات الاستشارية	(أ) تحسين قدرة البلدان النامية، ولا سيما أقل البلدان نمواً والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية على القيام بصورة منتظمة بجمع الإحصاءات والمؤشرات الرسمية في الميادين الاقتصادية والاجتماعية والديمقراطية والبيئية، وتجميعها وتخزينها وتحليلها ونشرها، والعمل على تحسين نوعية تلك الإحصاءات والمؤشرات وحدواها وإمكانية الانتفاع منهما، ولا سيما المؤشرات الخاصة بمتابعة نتائج مؤتمرات الأمم المتحدة أو برصد التقدم المحرز في سبيل تحقيق الأهداف الإنمائية المتفق عليها دولياً، بما فيها الأهداف الواردة في إعلان الأمم المتحدة بشأن الألفية أو في نتائج مؤتمرات الأمم المتحدة الرئيسية والاتفاقات الدولية المعقودة منذ عام ١٩٩٢
(أ) '٢' زيادة البيانات الوطنية المتاحة في الشعبة الإحصائية من أجل رصد التقدم المحرز صوب تحقيق الأهداف الإنمائية المتفق عليها دولياً، بما فيها الأهداف الواردة في إعلان الأمم المتحدة بشأن الألفية أو في نتائج مؤتمرات الأمم المتحدة الرئيسية والاتفاقات الدولية المعقودة منذ عام ١٩٩٢	(ب) تعزيز النظام الإحصائي العالمي، بما يشمل زيادة عدد المشاركين من البلدان، وزيادة التعاون فيما بين المنظمات الدولية وإحراز تقدم في مواءمة وترشيد المؤشرات الإنمائية
(أ) '٣' حدوث زيادة في عدد البلدان النامية، ولا سيما أقل البلدان نمواً والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية، التي تقدم بيانات أو في منشورات الشعبة	(ب) '١' عدد المشاركين من البلدان والمنظمات الدولية الذين يحضرون دورات اللجنة الإحصائية وحلقات العمل واجتماعات أفرقة الخبراء والحلقات الدراسية التي تعقدتها.

## الإجازات المتوقعة من الأمانة العامة

## مؤشرات الإنجاز

- ٢' عدد الأنشطة التعاونية التي تتم مع المنظمات الدولية بشأن ترشيد ومواءمة المؤشرات الإنمائية
- (ج) تحسين قدرة المكاتب الإحصائية الوطنية على الاستجابة بفعالية للاحتياجات الهامة بما فيها الاحتياجات ذات الصلة المسائل الجديدة والدرجة في مجال الإحصاءات
- (ج) ١' عدد المشاركين من المكاتب الإحصائية الوطنية الذين يشيرون إلى أن معرفتهم بخصوص المسائل الجديدة والدرجة قد ازدادت نتيجة لحضور حلقات العمل والحلقات الدراسية
- ٢' عدد المسائل الجديدة والدرجة التي استعرضت أو حُللت في تقارير الشعبة الإحصائية التي ناقشها ممثلو المكاتب الإحصائية الوطنية التي ناقشها ممثلو المكاتب الإحصائية الوطنية في اجتماعات الشعبة الإحصائية وحلقات العمل واجتماعات أفرقة الخبراء والحلقات الدراسية التي تعقدتها
- (د) ١' عدد زوار الأقسام ذات الصلة من موقع الشعبة الإحصائية على شبكة الإنترنت
- ٢' عدد الطلبات المستوفاة للحصول على بيانات إحصائية في شكل مطبوع أو إلكتروني
- (د) تحسين وتوسيع نطاق استخدام الحكومات والمنظمات الدولية ومؤسسات البحوث والقطاع الخاص وعمامة الجمهور للبيانات الإحصائية والمواد التقنية التي ينتجها البرنامج الفرعي
- (هـ) تحسين تفهم استخدام نظم المعلومات الجغرافية في الأنشطة الحديثة للمساحة ورسم الخرائط وتوحيد الأسماء الجغرافية على الصعيدين الوطني والمحلي
- (هـ) عدد المشاركين في المؤتمرات الإقليمية لرسم الخرائط والمؤتمرات المعنية بالأسماء الجغرافية الذين يفيدون أنهم تعلموا مهارات فنية جديدة في المؤتمر.

## العوامل الخارجية

يتوقع أن يحقق هذا البرنامج الفرعي أهدافه وإنجازاته المتوقعة بناء على افتراض مؤداه أن المكاتب الإحصائية الوطنية ستتوافر لها الموارد والقدرات اللازمة.

## النواتج

سيجري خلال فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ إنجاز النواتج التالية:

(أ) تقديم الخدمات للهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء

'١' الجمعية العامة:

أ - الخدمات الفنية: جلسات اللجنة الخامسة بشأن جدول الأنصبة المقررة (٢٠)؛

ب - وثائق الهيئات التداولية: وثائق معلومات أساسية وورقات غرفة اجتماع بشأن جدول الأنصبة المقررة لعرضها على اللجنة الخامسة (٢)؛

'٢' لجنة الاشتراكات:

أ - الخدمات الفنية: جلسات لجنة الاشتراكات (٩٠)؛

ب - وثائق الهيئات التداولية: تقارير وورقات معلومات أساسية بشأن جدول الأنصبة المقررة لعرضها على لجنة الاشتراكات (٢)؛

'٣' اللجنة الإحصائية:

أ - الخدمات الفنية: جلسات الدورتين السابعة والثلاثين والثامنة والثلاثين للجنة الإحصائية (١٤)؛

ب - وثائق الهيئات التداولية: تقارير إلى اللجنة الإحصائية. وستقرر اللجنة الإحصائية في دورتها لعام ٢٠٠٥ المواضيع على وجه الدقة.

'٤' فريق الخبراء المعني بالأسماء الجغرافية التابع للأمم المتحدة:

أ - الخدمات الفنية: جلسات مؤتمر الأمم المتحدة التاسع المعني بتوحيد الأسماء الجغرافية (١٦)؛ جلسات الدورة الثالثة والعشرين لفريق الخبراء المعني بالأسماء الجغرافية التابع للأمم المتحدة (١٢)؛ جلسات الدورة الرابعة والعشرين لفريق الخبراء المعني بالأسماء الجغرافية التابع

للأمم المتحدة (٤)؛ وجلسات مؤتمر الأمم المتحدة الإقليمي السابع عشر لرسم الخرائط لمنطقة آسيا والمحيط الهادئ (١٠)؛

ب - وثائق الهيئات التداولية: تقرير عن مؤتمر الأمم المتحدة التاسع المعني بتوحيد الأسماء الجغرافية (١) تقرير عن الدورة الرابعة والعشرين لفريق الخبراء المعني بالأسماء الجغرافية التابع للأمم المتحدة (١)؛ تقرير عن مؤتمر الأمم المتحدة الإقليمي السابع عشر لرسم الخرائط لمنطقة آسيا والمحيط الهادئ (١)؛

٥' أفرقة الخبراء المخصصة: اجتماعات أفرقة الخبراء بشأن: تعدادات السكان والمساكن (١)؛ إحصاءات الهجرة الدولية (١)؛ مقاييس الفقر/الإحصاءات الاجتماعية (١)؛ الحسابات القومية (١)؛ إحصاءات التجارة (١)؛ التصنيفات الاقتصادية والاجتماعية الدولية (١)؛ إحصاءات البيئة (١)؛ اجتماع الخبراء المشترك بين الوكالات بشأن مؤشرات الأهداف الإنمائية للألفية وإحصاءات التنمية (١)؛

(ب) الأنشطة الفنية الأخرى

١' المنشورات المتكررة:

- الحولية الديمغرافية، طبعتا عامي ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥ (في شكل مطبوع) (٢)؛
- الموضوع الخاص للحولية الديمغرافية، (٢)؛
- تقرير الإحصاءات والحيوية، (٤)؛
- إحصاءات عن الرجال والنساء، موضوع خاص (٢)؛
- الموقع الخاص بالإحصاءات الديمغرافية والاجتماعية على شبكة الإنترنت، استكمالات فصلية (٨)؛
- الموقع الخاص بالمؤشرات الاجتماعية على شبكة الإنترنت، استكمالات فصلية (٨)؛
- إحصاءات الحسابات القومية: القيم التجميعية الرئيسية وجداول مفصلة، طبعتا عامي ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥ (في شكل مطبوع) (٢)؛

- إحصاءات الحسابات القومية: تحليل القيم التجميعية الرئيسية، طبعتا عامي ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥ (في شكل مطبوع) (٢)؛
- رسالة إخبارية عن الحسابات القومية (٤)؛
- الموقع الخاص بالحسابات القومية على شبكة الإنترنت، استكمالات سنوية (٢)؛
- حولية إحصاءات السلع الصناعية، طبعتا عامي ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥ (٢)؛
- الموقع الخاص بإحصاءات الصناعة على شبكة الإنترنت، استكمالات سنوية (٢)؛
- حولية إحصاءات الطاقة، طبعتا عامي ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥ في شكل مطبوع (٢)؛
- ميزانيات الطاقة والموجزات البيانية المتعلقة بالكهرباء لعام ٢٠٠٤ (في شكل مطبوع) (١)؛
- الموقع الخاص بإحصاءات الطاقة على شبكة الإنترنت، استكمالات سنوية (٢)؛
- حولية إحصاءات التجارة الدولية، المجلدان الأول والثاني (في شكل مطبوع) (٢)؛
- قاعدة البيانات التجارية المضغوطة (comtrade) الخاصة بإحصاءات التجارة الدولية، (استكمال سنوي على شبكة الإنترنت) (٢)؛
- مرفق بحولية إحصاءات التجارة الدولية على شبكة الإنترنت، المجلدان الأول والثاني (٢٠٠٦ و ٢٠٠٧) (١)؛
- رسالة إخبارية عن إحصاءات التجارة الدولية (٨)؛
- رسالة إخبارية عن إحصاءات التجارة الدولية في الخدمات (٤)؛
- الموقع الخاص بإحصاءات التجارة الدولية في الخدمات على شبكة الإنترنت، استكمالات سنوية (٢)؛
- الموجزات البيانية القطرية البيئية (على شبكة الإنترنت) (١)؛
- رسالة إخبارية عن الإحصاءات البيئية؛

- الموقع الخاص بإحصاءات البيئة على شبكة الإنترنت، استكمالات سنوية (٢)؛
- الموقع الخاص بالمحاسبة البيئية، استكمالات سنوية (٢)؛
- الموقع الخاص بالممارسات الجيدة في مجال الإحصاءات الرسمية على شبكة الإنترنت، استكمالات سنوية (٢)؛
- الموقع الخاص بالأعمال المنهجية على شبكة الإنترنت، استكمالات سنوية (٢)؛
- الموقع الخاص بأفرقة المدن على شبكة الإنترنت، استكمالات سنوية (٢)؛
- رسالة إخبارية عن التصنيفات (٤)؛
- الموقع الخاص بالتصنيفات على شبكة الإنترنت، استكمالات سنوية (٢)؛
- الحولية الإحصائية، طبعتا عامي ٢٠٠٦ و ٢٠٠٧ (في شكل مطبوع وفي شكل قرص مدمج CD-ROM) (٤)؛
- النشرة الشهرية للإحصاءات، ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (في شكل مطبوع وعلى شبكة الإنترنت) (٤٨)؛
- موجز الإحصاءات العالمية، طبعتا عامي ٢٠٠٦ و ٢٠٠٧ (في شكل مطبوع وعلى شبكة الإنترنت) (٤)؛
- الأهداف الإنمائية للألفية، بيانات واتجاهات، طبعتا عامي ٢٠٠٦ و ٢٠٠٧ (على شبكة الإنترنت) (٢)؛
- الموقع الخاص بمؤشرات الألفية على شبكة الإنترنت، استكمالات سنوية (٢)؛
- الصفحة الرئيسية للشعبة الإحصائية للأمم المتحدة على شبكة الإنترنت، استكمالات فصلية (٨)؛
- الموقع الخاص بمحفوظات منشورات الشعبة الإحصائية للأمم المتحدة (٢)؛

- الرسالة الإخبارية للشعبة الإحصائية (في شكل مطبوع وعلى شبكة الإنترنت) (٨)؛
  - الموقع الخاص بقاعدة البيانات الموحدة على شبكة الإنترنت، استكمالات فصلية (٨)؛
  - النشرة الإعلامية لفريق الخبراء المعني بالأسماء الجغرافية التابع للأمم المتحدة (٢)؛
  - الموقع الخاص بفريق الخبراء المعني بالأسماء الجغرافية التابع للأمم المتحدة على شبكة الإنترنت، استكمالات سنوية (٢)؛
  - الموقع الخاص باللجنة الإحصائية على شبكة الإنترنت، استكمالات سنوية (٢)؛
- ٢' المنشورات غير المتكررة:
- مبادئ وتوصيات لتعدادات السكان والمساكن، التنقيح - ١ (استكمال للبرنامج العالمي لتعدادات السكان والمساكن في عام ٢٠١٠) (١)؛
  - مجموعة إحصاءات المساكن؛
  - كتيب عن الحسابات القومية (مواضيع خاصة) (٢)؛
  - التصنيف المركزي للمنتجات، الإصدار - ٢ (١)؛
  - التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية، الإصدار - ٤ (١)؛
  - قاعدة بيانات متاحة مباشرة على الإنترنت عن الممارسات الوطنية في مجال تجميع ونشر إحصاءات تجارة البضائع الدولية (٢)؛
  - قاعدة بيانات متاحة مباشرة على الإنترنت عن الممارسات الوطنية في مجال تجميع ونشر إحصاءات التجارة الدولية بالخدمات (٢)؛
  - ملحق لدليل مُجمَعِي إحصاءات تجارة البضائع الدولية (١)؛
  - مواد تدريبية لتنفيذ التصنيفات؛ التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية والتصنيف المركزي للمنتجات (١)؛

- جداول الارتباط بين النظام المنسق - الإصدار ٧ (HS07)، والتصنيف الموحد للتجارة الدولية، التنقيح - ٣، والتصنيف حسب الفئات الاقتصادية العامة والتصنيف الموحد للتجارة الدولية - التنقيح - ٤ (١)؛ التصنيف الموحد للتجارة الدولية - التنقيح - ٤ (١)
  - التصنيف الموحد للتجارة الدولية - التنقيح - ٤ (١)
  - منشور على الإنترنت عنوانه "التقدم المحرز صوب تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية: ١٩٩٠-٢٠٠٦" (٢)
  - تقرير عن الأهداف الإنمائية للألفية ومرفق إحصائي يقدمان إلى مكتب الأمين العام (٢)؛
  - منشورات في مجال الأسماء الجغرافية؛
- المواد التقنية: '٣'
- تقرير تقني عن الأسر المعيشية والأسر والترتيبات الأسرية (١)؛
  - وقائع ومداولات الحلقة الدراسية المعنية بإحصاءات المياه، ٢٠٠٦ (١)
  - التطوير التقني لقواعد البيانات ومواصلتها، والتوثيق والتدريب في مجالات الإحصاءات البيئية وإحصاءات الطاقة، وإحصاءات إنتاج السلع، والأرقام القياسية للإنتاج الصناعي، والحسابات القومية، والإحصاءات الديمغرافية، وإحصاءات وتصنيفات التجارة الدولية (٢)؛
  - توحيد تبادل البيانات والبيانات الوصفية الإحصائية، بالتعاون مع صندوق النقد الدولي ومصرف التسويات الدولية وغيرهم من أعضاء الفريق العامل المشترك بين الوكالات، ٢٠٠٥ (٢)؛
  - الاستجابات للطلبات المخصصة الواردة من الدول الأعضاء وغيرهم من المستعملين للحصول على معلومات بشأن المفاهيم والأساليب الموصى بها دولياً، فضلاً عن الممارسات الوطنية في المجالات الإحصائية المذكورة آنفاً (٢)؛

- توفير معلومات على أشرطة التسجيل والأقراص الحاسوبية والأقراص المدججة (ذاكرة قراءة فقط) والنسخ المطبوعة والاستثمارات النموذجية الخاصة (٢)؛

- توثيق مستكمل عن صيانة قواعد البيانات وتنقيح المواد التدريبية؛

(ج) التعاون التقني (الميزانية العادية/الموارد الخارجة عن الميزانية)<sup>(١)</sup>

١' تقديم خدمات استشارية (بناء على طلب الحكومات) في مجالي الإحصاءات ومعالجة البيانات الإحصائية للمساعدة في تعزيز القدرات الوطنية في المكاتب الإحصائية للبلدان النامية (٢)؛

٢' عقد حلقات عمل تدريبية تهدف إلى بناء القدرات في مجال الإحصاءات في البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية في مختلف مجالات الإحصاءات (٢)؛

٣' الزمالات والتدريب القصير الأجل والجولات الدراسية والتدريب في أثناء العمل للإحصائيين الوطنيين من البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية لتحسين وتعزيز معارفهم ومهاراتهم في مجال الإحصاءات، وإنشاء شبكات إقليمية ودولية؛ وكذلك في مجال نظم المعلومات الجغرافية (٢)؛

٤' توفير خدمات تقنية للدول الأعضاء والمشاريع الإقليمية والأقليمية والتدريب من أجل مساعدة البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية في تعزيز القدرات الوطنية في مجال جمع الإحصاءات ومعالجتها ونشرها؛

٥' إسداء المشورة والمساعدة التقنية إلى المنظمات الأخرى فيما يتعلق بمنهجية جدول الأنصبة المقررة.

(١) ستلزم النواتج من '١' إلى '٤' لدعم البرامج والأولويات المحددة لتطوير بناء القدرات الإحصائية، مثل إجراء التعدادات، ومختلف أنواع المسوح، وإحصاءات البيئة، والتقارير التحليلية، مثل مختلف أنواع مؤشرات الأهداف الإنمائية للألفية، والتعاون مع الصناديق والوكالات والبرامج الدولية في إنجاز البرامج الإحصائية الوطنية المنسقة.